سُورَةُ الانفِطَار

82 - SOURATE DU CIEL QUI SE DÉCHIRE

19 versets

Révélée tout entière à La Mecque à la suite de la sourate des Anges Destructeurs

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

إِذَا ٱلسَّمَآءُ ٱنفَطَرَتۡ ﴿١﴾ وَإِذَا ٱلۡكَوَاكِبُ ٱنتَثَرَتۡ ﴿٢﴾ وَإِذَا ٱلۡبِحَارُ فُجِّرَتۡ ﴿٣﴾
وَإِذَا ٱلۡقُبُورُ بُعۡثِرَتۡ ﴿٤﴾ عَلِمَتۡ نَفۡسٞ مَّا قَدَّمَتۡ وَأَخَّرَتۡ ﴿٥﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡإِنسَٰنُ مَا
غَرَّكَ بِرَبِّكَ ٱلۡكَرِيمِ ﴿٦﴾ ٱلَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّىٰكَ فَعَدَلَكَ ﴿٧﴾ فِيٓ أَيِّ صُورَةٖ مَّا
شَآءَ رَكَّبَكَ ﴿٨﴾ كَلَّا بَلۡ تُكَذِّبُونَ بِٱلدِّينِ ﴿٩﴾ وَإِنَّ عَلَيۡكُمۡ لَحَٰفِظِينَ ﴿١٠﴾
كِرَامٗا كَٰتِبِينَ ﴿١١﴾ يَعۡلَمُونَ مَا تَفۡعَلُونَ ﴿١٢﴾

Bismi-L-Lâhi-r-Raḥmâni-r-Raḥîm

’iḏâ-s-samâ’u-n-faṭarat (1) wa ’iḏâ-l-kawâkibu-n-taṯarat (2) wa ’iḏâ-l-biḥâru fujjirat (3) wa ’iḏâ-l-qubûru bu‘ṯirat (4) ‘alimat nafsum ma qaddamat wa ’aḫḫarat (5) yâ ’ayyuhâ-l-’insânu mâ ġarraka bi rabbika-l-karîmi (6) -l-laḏî ḫalaqaka fasawwâka fa‘adalak (7) fî ’ayyi ṣûratim mâ šâ’a rakkabak (8) kallâ bal tukaḏḏibûna bi-d-dîni (9) wa ’inna ‘alaykum laḥâfiẓîna (10) kirâman kâtibîna (11) ya‘lamûna mâ taf‘alûna (12)

Au nom d'Allah le Miséricordieux le Très Miséricordieux.

Lorsque le ciel se déchirera,(1) que les étoiles tomberont des nues, (2) que les mers s'enfleront, (3) que les tombeaux seront retournés en tous sens, (4) chaque âme connaîtra ses engouements et ses dédains. (5) O homme, qui t'a trompé sur ton Seigneur généreux? (6) Lui qui t'a créé et t'a doué de formes harmonieuses et bien proportionnées. (7) Qui t'a faconné comme Il l'a voulu. (8) N'empêche que vous traitez sa religion de mensonge! (9) Sachez-le: vous êtes surveillés (10) par des anges glorieux qui notent vos actions. (11) Ils savent tout ce que vous faites. (12).

Dans cette sourate, comme dans la précédente, Dieu mentionne les signes qui se produiront avant le jour de la résurrection. Le ciel se déchirera et se rompra, les étoiles seront dispersées, les mers s'enfleront en faisant jaillir leurs eaux, ou, comme a avancé Qatada, les eaux douces se mêleront d'avec les eaux salées, et les sépulcres seront bouleversés et mis sens dessus dessous pour faire sortir les hommes». A ce moment-là, Dieu, en menaçant l'homme, dira: «**Qui t'a trompé sur ton Seigneur généreux?**» en enfreignant ses lois et enseignements, en lui désobéissant, par quoi tu as répondu aux Prophètes? comme il est cité dans un hadith. Ibn Omar de répondre en lisant ce verset: «Par Dieu, il ne l'a trompé que son ignorance». Pour Qatada, il s'agit du démon, et selon les dires d'autres exégètes: La générosité du Généreux par excellence. Dans ce verset, Dieu n'a mentionné qu'une seule de Ses épithètes pour démontrer que l'homme ne répond à cette générosité que par l'ingratitude.

«**Lui qui a t'a créé et t'a doué de formes harmonieuses et bien proportionnées**». A ce propos Bichr Ben Jihach Al-Qorachi rapporte qu'un jour, le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- cracha dans sa main, y mit son doigt et dit: «Dieu -à Lui la puissance et la gloire- a dit: «O fils d'Adam, crois-tu me rendre à l'impuissance alors que Je t'ai créé d'une goutte comme celle-ci? Une fois devenu homme et d'une forme harmonieuse et parfaite, tu marches sur la terre avec arrogance, tu amasses les richesses sans en dépenser (en aumône), et lorsque ton âme arrivera au gosier tu diras: «Maintenant je fais l'aumône alors que ce sera trop tard?» ***(Rapporté par Ahmed).***

Quant à cette forme harmonieuse, Moujahed a dit qu'il s'agit de la

ressemblance avec un père, une mère, ou aux oncles paternels et maternels. Mais Ikrima et d'autres ont avancé que si Dieu le voulait, Il aurait donné à l'homme la forme d'un chien, d'un singe ou d'un porc... Mais de par Sa généoristé, sa mansuétude, Il l'a créé droit, marchant sur ses pieds, d'un joli aspect et d'une belle forme.

«N'empêche que vous traitez sa religion de mensonge» c'est à dire: «Au lieu d'être fidèles à Dieu, bien au contraire, vous traitez de mensonge votre résurrection, le rassemblement et le jugement dernier pour être rétribués selon vos œuvres». **«Sachez-le, vous êtes surveillés par des anges glorieux qui notent vos actions. Ils savent tout ce que vous faites».** Soyez donc prudents et ne faites pas des choses qu'ils répugnent car ils les inscrivent sans en rien omettre. A ce propos Ibn Abbas rapporte que le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: «Dieu vous interdit de vous mettre nus. Ayez donc honte des anges scribes qui ne se séparent plus de vous sauf dans ces trois cas: Lorsque vous satisfaites un besoin naturel, quand vous êtes impurs rituellement et lors de votre lotion. Donc lorsque l'un d'entre vous fait une lotion en plein air (étant seul) qu'il soit à l'abri de son vêtement ou de son chameau ou d'un écran quelconque».

Dans un autre hadith rapporté par Abou Houraira, le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: «Dieu a des anges qui connaissent parfaitement les hommes -ainsi que leurs œuvres-. Quand ils voient un homme commettre un certain acte selon les enseignements de Dieu, ils l'évoquent entre eux en disant: «Un tel a réussi cette nuit et il s'est sauvé.» Mais s'il fait une œuvre qui déplait à Dieu en Lui désobéissant, ils l'évoquent par son nom et s'écrient: «-Cette nuit un tel est perdu» ***(Rapporté par Al-Bazzar).***

إِنَّ ٱلْأَبْرَارَ لَفِى نَعِيمٍ ﴿١٣﴾ وَإِنَّ ٱلْفُجَّارَ لَفِى جَحِيمٍ ﴿١٤﴾ يَصْلَوْنَهَا يَوْمَ ٱلدِّينِ ﴿١٥﴾
وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَآئِبِينَ ﴿١٦﴾ وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا يَوْمُ ٱلدِّينِ ﴿١٧﴾ ثُمَّ مَآ أَدْرَىٰكَ مَا يَوْمُ
ٱلدِّينِ ﴿١٨﴾ يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَيْـًٔا ۖ وَٱلْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِّلَّهِ ﴿١٩﴾

'inna-l-'abrâra lafî na'îmin (13) wa 'inna-l-fujjâra lafî jaḥîmin (14) yaṣlawnahâ yawma-d-dîni (15) wamâ hum 'anhâ bigâ'ibîna (16) wamâ

'adrâka mâ yawmu-d-dîni (17) ṯumma mâ 'adrâka ma yawmu-d-dîni (18) yawma la tamliku nafsun linafsin šay'an wa-l-'amru yawma'iḏin li-L-Lâh (19).

Les justes nageront dans la félicité. (13) Les méchants iront en enfer. (14) Ils y entreront le jour de la résurrection. (15) Ils ne sauront y échapper. (16) Qui te dépeindra le jour de la résurrection? (17) Oui, qui te dépeindra le jour de la résurrectin? (18) Ce jour, aucune âme ne pourra rien pour les autres. Ce jour-là, la puissance ne sera qu'à Allah. (19).

Dans ces versets, Dieu montre les sorts des hommes: Les fidèles qui auront obéi à Dieu en s'abstenant des péchés, entreront au Paradis où ils seront plongés dans la félicité. Par contre, ceux qui Lui auront désobéi en commettant les perversités, seront assurément dans une fournaise ardente sans pouvoir y échapper ne serait-ce un court laps de temps. Leur châtiment ne sera plus allégé, et on ne répondra plus à leurs suppliques de les faire mourir ou de leur épargner le supplice du feu.

«**Qui te dépeindra le jour de la résurrection?**» et ce verset fut répété deux fois comme affirmation, puis Dieu le confirme: «Personne! Car, ce jour-là, aucune âme ne pourra rien pour une autre, à moins que Dieu ne l'autorise pour permettre à un de ses serviteurs d'intercéder en faveur d'un autre». On cite à l'appui ce hadith dans lequel le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- a dit en s'adressant à ses proches: «O Bani Hachem, je ne puis rien pour vous auprès de Dieu». Ce jour-là, la décision appartiendra à Dieu seul et nul n'en saurait le disputer.